

---

MONTREAL – Reunión conjunta de la Junta Directiva de la ICANN y la ASO  
Martes, 5 de noviembre de 2019 – 09:45 a 10:45 EDT  
ICANN66 | Montreal, Canadá

RON DA SILVA: Buenos días a todos. Soy Ron da Silva, de la junta de la ICANN. Esta es la reunión entre la junta de la ICANN y miembros del NRO y de la ASO aquí en esta mesa, varios miembros de la junta de la ICANN y varias personas en la mesa. Diría que no nos presentemos y que ya empecemos con los temas. Este formato suele tener algunos temas de discusión que compartimos por anticipado o que vamos mencionando a medida que van surgiendo. Hay un par que creo que puede abrir la discusión inicial pero antes de eso, mi otro colega Akinori, quiero saber si me falta algo aquí.

AKINORI MAEMURA: No creo. Adelante.

RON DA SILVA: Gracias, Akinori. El primer punto es una discusión sobre la revisión del MOU de la ASO. ¿Quién está presente aquí de la NRO? Paul, tu micrófono está encendido. O John.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

**AXEL PAWLIK:** Voy a ser breve. Soy Axel Pawlik. Soy en este momento presidente de la NRO. Analizamos el MOU y en base a la revisión que no es muy reciente nos pareció que podríamos hablar de algunas normas, algunos cambios minúsculos que se fueron incluyendo en las versiones propias. Creo que fueron bastante directos. A nivel personal me alegra que haya lineamiento. Me alegra poder firmar esto esta semana porque firmar el primer MOU fue la primera firma que tuve como director general hace 20 años del RIPE NCC.

**RON DA SILVA:** Gracias por mencionarlo. Son muy buenas noticias. Es bueno escuchar que usted se va de RIPE NCC. Supongo que usted va a hacer algo más interesante, por eso digo que es un momento interesante. Quizá no. En ese caso le doy mi condolencia. No sé qué decirle. Estaba tratando de ser optimista. Veo que hay varios que han reflejado la última revisión de este MOU y esperamos tener la formalidad más adelante en esta semana para ir finalizándolo. Hablando de la revisión, hay algunas cosas que surgieron a partir de las recomendaciones de la última revisión de la ASO. Creo que hay algunas cosas que vamos a presentarles. ¿Cuál es el estatus?

**AXEL PAWLIK:** Hasta ahora hemos analizado una lista larga de cambios recomendados y los hemos implementado. Al final de la semana vamos a tener una reunión de la REC para preparar todo. Todavía hay algunas cosas que tenemos que cerrar pero todo va bastante bien.

---

RON DA SILVA: Creo que hubo unos cambios a los estatutos asociados con los cambios que surgían de la revisión de la ASO. Creo que deberíamos estar listos para trabajar con ustedes y permitir esos cambios en los estatutos cuando sean necesarios. Akinori.

AKINORI MAEMURA: Quisiera tener el aporte del departamento legal de la ICANN. En los estatutos de la ICANN debemos tener un cambio crítico que encaje bien en el MOU revisado. El cambio de 2004 a 2019 o algo así. Está en marcha y va a realizarse en conjunto con otros cambios o con otros elementos después. Eso es en lo que a mí concierne, al menos.

RON DA SILVA: Eso es lo que tenemos entonces para nuestra agenda. ¿Ya estamos cansados? Cherine, ¿quiere agregar algo?

CHERINE CHALABY: Quiero volver a la diapositiva anterior, por favor. La última vez que nos reunimos ustedes estaban haciendo la revisión supongo que de la ASO. Hubo una conversación también sobre mejorar la forma efectiva en la que ustedes interactúan con ICANN en general. ¿Dónde estamos en ese sentido y cuáles son los cambios que ustedes recomiendan? ¿Pueden darnos una actualización?

JOHN CURRAN:

Soy John Curran, CEO de ARIN. Hay dos actividades que siguieron después de la última revisión organizacional. Una de ellas es que estamos ocupados tratando de darnos cuenta nosotros mismos de qué manera podemos interactuar oficialmente con ICANN. Esto pareciera que incluye qué nombre usamos al trabajar junto con ICANN. Ahí ven que la diapositiva dice: “Temas de discusión de la ASO-NRO”. Hay muchos documentos también en la diapositiva. Los estatutos de la ICANN básicamente dicen que la NRO cumple los roles de la ASO. Eso es bastante directo pero en algunos casos cambiamos los nombres internamente también. El consejo de la NRO es el consejo de dirección de la ASO, lo cual es bastante interesante. El NC del NRO es el AC de la ASO.

Tratamos de simplificar la terminología que utilizamos pero parece que tenemos que entender todas las referencias a la ASO para poder hacerlo. Todas las apariciones de organizaciones de apoyo en los estatutos indirectamente también eran de la ASO. Si usamos el nombre NRO, no seríamos una organización de apoyo claramente. Podríamos seguir siéndolo pero no hay una clara referencia en los estatutos a la ASO.

Tenemos que tratar de decidir qué nombre usamos, qué diferencias va a haber como resultado, y que este no sea un proceso trivial. No hemos cerrado nuestros hallazgos. Todavía es un trabajo en marcha y tenemos que ver cuáles son las implicaciones. Hay descripciones en los estatutos que no son aplicables a la ASO o a la NRO sin importar qué nombre usemos. Por otro lado, estas expresiones definitivamente están dentro del término organización de apoyo. Por eso antes de

---

cambiar el nombre tenemos que ver cuáles son las referencias que deben ser sostenidas. Esto toma tiempo y trabajo.

RON DA SILVA:

John, estábamos hablando de la participación de la ASO en las actividades de la comunidad empoderada en el espacio de la ICANN. Creo que se plantearon algunas cosas sobre cómo la ASO trataría esto. Creo que eso es lo que Cherine estaba preguntando. En las consultas que tuvimos en la región hasta ahora, la comunidad ha expresado apoyo para mantener la relación con ICANN. Es decir, tiene que quedar clara cuál es la relación con la ICANN. Estos son buenos principios y nosotros no esperamos un gran cambio en la relación pero quisiéramos tener una forma documentada en la que uno no tenga que hacer una decodificación para ver cuáles son los términos que se aplican y cuáles son los que no. Siguiendo diapositiva. Gracias, John. ¿Quiere usted mencionar algo sobre esto?

CHERINE CHALABY:

Esto es una continuación a lo que usted dijo sobre mantener la relación. Esta es una declaración muy sólida que nosotros agradecemos mucho. Dentro de ese contexto, como comunidad hemos estado trabajando desde hace un año o un año y medio en el desarrollo de un plan estratégico para los próximos cinco años que es lo que indican nuestros estatutos. Trabajamos con la comunidad. No sé en qué medida trabajamos con los RIR quizá no del mismo modo que con otros grupos pero, de todos modos, el plan estratégico junto con el MOU y junto con nuestros estatutos son asuntos que nos unen

---

como comunidad, si se entiende lo que quiere decir. Hemos tomado muchos aportes de la comunidad en sesiones plenarias, en sesiones individuales. Hemos desarrollado un plan estratégico. La junta directiva lo adoptó en Marrakech cuando nos reunimos por última vez. Disculpen.

No se puede implementar un plan estratégico por sí. La organización de la ICANN, por lo tanto, generó un plan de implementación. Lo llamamos plan operativo y financiero porque solamente decir que esas son las actividades sin tener el apoyo financiero sería como algo en la nube y no algo como una verdadera realidad. Uno de los cinco objetivos del plan estratégico, el segundo que está aquí en esta diapositiva, dice que tenemos que mejorar aspectos del modelo de múltiples partes interesadas. No decimos que queremos cambiar el modelo sino que queremos mejorar aspectos para que nos resulte más eficiente. De todos modos, hay un compromiso, una de las condiciones de la transición de las funciones de custodia de la IANA hace unos años es que tenemos que soportar, respaldar y mejorar nuestro modelo de múltiples partes interesadas.

Para el mes de diciembre, a fines de este año, vamos a tener tres planes en nuestras manos. El plan estratégico que adoptó la junta directiva, el plan de implementación que se llama plan operativo y financiero, que la organización de la ICANN está desarrollando como comunidad, y luego el plan de trabajo para mejorar la efectividad de nuestro modelo de múltiples partes interesadas que actualmente está siendo liderado por Brian Cote, quien facilita el liderazgo comunitario.

---

Quiero enfatizar algo sobre esto último. En esta etapa es solamente un plan que identifica una serie de temas, de asuntos y algunos abordajes sugeridos sobre cómo poder lograr una solución durante los cinco años de duración de este plan estratégico. Estarán listos para comentario público y los estatutos establecen que van a entrar en vigencia el 1 de julio del año que viene porque en esa fecha es donde expira el plan anterior. Qué hacemos entonces como comunidad con todos estos planes. Esta es la pregunta. ¿Quién es responsable de implementarlos? ¿Tenemos que hacer algo para estar nosotros listos como comunidad para asegurarnos de que la implementación de estos planes sea exitosa?

Iniciamos entonces este diálogo con la comunidad en Kobe con cada grupo de partes interesadas. Les pido disculpas porque sé que también ustedes tuvieron un diálogo con sí mismos. Todos nos han dado individualmente dentro de cada unidad constitutiva algunas ideas, algunos pensamientos. Los hemos reunido todos y hoy los hemos sintetizado. Por eso lo que queremos es devolverles a ustedes y buscar el aporte de ustedes para ver si a ustedes esto les hace sentido.

En términos de garantizar que podamos estar listos para implementar esos planes pero también después de que empezamos a implementarlos... Vamos a la diapositiva anterior, por favor. Quién es responsable por qué acción sugerida. La comunidad, no la junta, la comunidad ha generado cinco acciones que se sugiere que la junta debe realizar. El plan estratégico dice que vamos a adoptar una nueva visión de ser el defensor de una Internet abierta, interoperable y el custodio de sus identificadores únicos. Ustedes, como comunidad,

---

están diciendo sí. Esto es lo que realmente cree la junta y debe por lo tanto demostrar cómo va a defender esta nueva visión. Todos lo hacemos por nosotros mismos pero también debemos poder demostrarlo.

Dos, debemos poder alinear el trabajo con los objetivos estratégicos y hay cinco objetivos. Como junta, ustedes no pueden hacer cosas que no están alineadas con los objetivos estratégicos. Yo no estoy diciendo este grupo en particular pero en general la comunidad ha dicho que se debe involucrar a todos en que estén listos para la implementación exitosa. La organización, la junta han tenido esta discusión aquí en Montreal con todas las unidades constitutivas. Luego usted dijo que cuando empezamos a implementar estos planes hay una responsabilidad de que haya un control sobre la implementación. Finalmente, se ha dicho que el nuevo plan estratégico debe ser un documento vivo y no debe ser olvidado en un cajón. Debemos encontrar un mecanismo para que como comunidad tengamos una revisión regular sobre la dirección y los objetivos de este plan. Quisiera ir un par de diapositivas hacia atrás para recordarles a todos los cinco objetivos. Por favor, si podemos ir hacia atrás.

El plan tiene cinco puntos. Uno sobre la seguridad. Colectivamente decimos que tenemos que fortalecer la seguridad del sistema de nombres de dominio y del sistema de servidor raíz. También tenemos que mejorar el modelo de gobernanza. También los identificadores únicos con la colaboración con las partes correspondientes. Tenemos que tratar los temas geopolíticos y tenemos que asegurar que haya una sustentabilidad financiera. Estos son los puntos que son

---

razonables y sustentables pero dentro de una semana cada uno de nosotros se va a olvidar de estos cinco objetivos porque si yo les digo ahora: ¿Recuerdan ustedes cuáles son los cinco o seis objetivos del plan estratégico actual? Estoy seguro de que nadie los va a recordar. ¿Usted sí? Pero usted es singular. Es único.

JOHN CURRAN: Usted movió nuestro objetivo. Lo que solía ser el número dos era el de los sistemas de identificadores únicos y ahora es el número tres.

CHERINE CHALABY: No hay orden de importancia.

JOHN CURRAN: Nosotros hemos comentado sobre el plan estratégico y sobre el presupuesto y esos comentarios fueron incorporados. Por eso nosotros rastreamos ese sistema una vez, porque se trata de una parte muy significativa en la que participamos juntos. Menos que en otros porque en otros la comunidad de la ICANN, una parte sustancial de la comunidad de la ICANN está involucrada en dar soporte a las políticas que debemos tener para los nombres de dominio. Nosotros estamos en el lado de los números. Estamos muy involucrados y la gente de los parámetros de protocolos está menos involucrada. Los aspectos de los objetivos estratégicos se aplican de modo diferente a los distintos grupos de identificadores de protocolo pero nosotros sí prestamos atención y lo hemos comentado en el pasado. Ahora usted lo movió del número dos al número tres. Le vamos a prestar atención a eso.

CHERINE CHALABY:

No me importa ponerlo en el número uno porque no hay un orden. Los cinco son los que la comunidad considera que son importantes. Gracias. Me encanta, de hecho, que esta sea su respuesta. Si avanzamos rápidamente para iniciar la conversación, vamos a la otra diapositiva y a la siguiente. Siguiendo. Yo hablé sobre lo que sugiere la comunidad que las acciones de la junta deben ser. Estas son las sugerencias para la organización de la ICANN. Ustedes dijeron que para implementar todos estos planes necesitamos alguna función en el medio que tenga un administrador de implementación. ICANN debe ser el administrador de la implementación al trabajar con todos nosotros. Tienen que desarrollar un plan, alinear el trabajo con los objetivos y hacer participar a todas las SO y los AC y a las otras comunidades.

Uno de los objetivos es sostener la fortaleza financiera de la ICANN. Lo segundo que ustedes dijeron es que si esto es así la organización de la ICANN debe reducir sus gastos operativos para asegurar la sustentabilidad a largo plazo. John, usted dijo que debemos trabajar con los socios adecuados para lograr unas metas comunes como los identificadores, la seguridad, etc., etc.

Número cinco, anticipar los recursos para entender y responder cualquier cambio regulatorio o legislativo mundial. Sabemos que el GDPR ha llevado mucho tiempo. Deberíamos haber comenzado antes. Aquí tenemos que anticipar. Número cinco, no hace falta decirlo, es que el presupuesto anual debe ser congruente con el plan quinquenal.

---

El seis es importante. Este es nuevo. La comunidad nos dice que la organización a la hora de implementar los planes tiene que dar informes regulares de avance para que sepamos cómo vamos. Por ejemplo, como usted decía, cómo nos relacionamos con nuestros socios en este aspecto de los identificadores únicos y su evolución. Necesitamos un informe de avance para saber que haya transparencia en lo que está pasando. Esas fueron las sugerencias para la organización.

En la siguiente, son sugerencias que la misma comunidad se sugiere a sí misma. No es la junta la que se las dice. Primero, garantizar una aceptación generalizada por parte de la comunidad de la nueva visión y el plan estratégico. No alcanza tener un documento. La gente tiene que hacer lo que dice. Las SO y AC deben alinear su trabajo con los objetivos estratégicos. Como decíamos, no todos los objetivos se aplican a todos. Si hay cosas como por ejemplo en su caso los identificadores únicos, bueno, debemos trabajar juntos, alinear la tarea para alcanzar el objetivo.

El tercero es que debemos procurar comprometer y ejecutar con éxito el plan de trabajo que todavía hay que elaborar para mejorar la efectividad del modelo de múltiples partes interesadas. Número cuatro, debemos estar actualizados con las tendencias externas porque nosotros queremos que la junta encuentre mecanismos y participar en la revisión del plan regularmente pero nosotros mismos debemos estar al día en lo que pasa en el mercado, las fuerzas externas para que cuando nosotros revisemos el plan, nuestro aporte sea informado. Por último, ser más productivos. Quizá esto a ustedes

---

no les aplique demasiado pero aumentar el pool de voluntarios que son los que trabajan para dar recomendaciones y asesoramientos y políticas oportunas y efectivas, y promover el conocimiento del uso eficiente de los recursos de la ICANN. Estas son las cinco cosas que ustedes se sugirieron para ustedes mismos y las otras sugerencias para la junta. Aquí me detengo y abrimos el debate.

La primera pregunta en realidad es si tiene sentido esto. ¿Hay que agregar otras cosas? ¿Hay cosas con las que están de acuerdo o en desacuerdo? ¿Cómo sugerirían ustedes, por ejemplo, que la comunidad haga estas cinco cosas? Nosotros en la junta empezamos ya a aplicar algunas. Por ejemplo, alinear nuestro trabajo con los objetivos estratégicos. Ya hemos indicado e instruido a todos los comités de la junta. Tenemos seis o siete, que todo lo hagan debe estar alineado con los objetivos estratégicos y así sucesivamente. Nos han encomendado también involucrar a la comunidad en la preparación. Ya lo estamos haciendo también pero todavía hay mucho por recorrer. ¿Todo esto tiene sentido? ¿Cómo hacemos para que todos se comprometan, se preparen y sean parte de la implementación de todo o parte del plan estratégico? Aquí me detengo entonces. Abrimos al debate.

JOHN CURRAN:

El plan estratégico futuro no fue discutido por las RIR o en nuestras comunidades. No hay nada que aparentemente vaya a afectar nuestras relaciones y tenemos una buena relación pero por lo que sé no hay opinión de parte de los RIR sobre desventajas o ventajas. No

---

veo ninguna inquietud. Creo que es bueno iniciar una visión estratégica que mejore la eficiencia de la organización. Nosotros mismos trabajamos muy estrechamente con la ICANN pero es improbable que cualquier cosa que diga el nuevo plan estratégico vaya a cambiar nuestra relación porque puedo decir que hemos tenido mucho éxito. Trabajamos muy bien con el equipo de la PTI. También con la oficina del CTO, iniciativas clave en el espacio de identificadores tales como la iniciativa sobre la salud de los identificadores de la Internet. Esperamos seguir trabajando cada vez más efectivamente con la ICANN en la misma dirección.

TRIPTI SINHA:

Quiero comentar, John, en relación con los cinco objetivos... ¿Podemos volver a la diapositiva con los cinco objetivos? Usted dijo que bajó a la posición tres, de la dos en la que estaban antes. Como decía Cherine, no hay ninguna orden de importancia. No obstante, la esencia del trabajo de la Internet es que existan sistemas de identificadores únicos y los recursos financieros que lo respalden. Esté arriba o esté abajo, ambos deben estar. No importa en qué lugar porque tiene que ver con la razón por la cual estamos aquí.

JOHN CURRAN:

Más allá del orden, el enfoque que hace la ICANN en el sistema de nombres de dominio en muchas de sus actividades es algo natural. Participamos en la ICANN por números como una de las partes que usan los servicios de la PTI y también como organización de apoyo. Hacemos grupos intercomunitarios cuando hace falta. Somos

---

miembros de la comunidad empoderada ayudando a mantener todo sujeto, por así decir. Hay un nivel de participación menor en otros espacios que no es de sorprender. Nosotros estamos en el medio. Está bien definido. No esperamos nada menos. Reconocemos que la ICANN tiene mucho que hacer en el DNS y no queremos entrometernos. Tener un rol menor no significa que no sea importante. Nuestra comunidad ha renovado este compromiso de mantener la relación con la ICANN.

RON DA SILVA: ¿Algún otro comentario sobre este tema?

AFTAB SIDDIQUI: No sobre este tema. Si podemos avanzar, porque tengo otra actualización que hacer.

RON DA SILVA: Sí. Iba a pasar a la actualización si es que no hay más comentarios sobre el plan estratégico. Bien. Mostramos ahora las diapositivas de la actualización de la ASO.

AFTAB SIDDIQUI: Soy el presidente de la ASO. Conmigo están Blumberg, vicepresidente, y Jorge. Les pido a los miembros del comité que se pongan de pie, los que están presentes, para que la gente los pueda identificar. Muchas gracias. Aquí tenemos a Brajesh en el panel y en el público a Jorge, Nurani, Louie Lee, Simon y Esteban. Es algo inusual tener tantos miembros juntos en la AGM. Los solemos encontrar en el foro de la

---

comunidad que es la primera reunión del año, que es nuestra reunión presencial. Es una coincidencia. Si quieren hablar con nuestros miembros o con nosotros, es una buena oportunidad para que la comunidad lo haga.

Aquí tenemos las diapositivas. Es una breve actualización de política, no llevará demasiado tiempo, para ilustrar a la comunidad lo duro que hemos trabajado en nuestras comunidades, cuán comprometidos estamos. La siguiente. Esto no es novedad para nadie. Somos 15 miembros, tres de cada región con roles bien definidos. La siguiente.

Estos son los miembros y los periodos de mandato. No todos tienen los mismos plazos límites. Hay algunos miembros que terminan su mandato a finales de año y otros que vienen el año que viene. Esta es la lista más actualizada a diciembre de 2019. Uno de nuestros roles es el desarrollo de políticas globales. Para eso tenemos un equipo de cinco miembros, uno de cada RIR, que se llama PPFT, el equipo de facilitadores de propuestas de políticas, que se asegura de que si hay nuevas políticas, tengamos gente en el campo en cada uno de los comités. Otro rol por estatutos de la ICANN es designar una persona al NomCom. Lo hacemos todos los años. Para el comité del 2020 designamos a Pankaj Chaturvedi de la región Asia-Pacífico. La siguiente.

Estas son las actualizaciones de cada uno de los RIR. Voy a ir rápidamente. En los últimos seis meses tuvimos obviamente cinco reuniones en RIPE 79, APNIC 48, AfriNIC 30, LACNIC 32 y ARIN 44, que terminó la semana pasada en Austin, Texas. No voy a contarles todas

---

las políticas. Este juego de diapositivas va a ser subido al sitio web de la SO donde ustedes podrán descargarlo como lo hacemos después de todas las reuniones y presentaciones. Pasamos a la siguiente. Así avanzamos.

Ven que son muchas las políticas que se discuten. Algunas ya implementadas, otras en la última fase de comentarios. Es una muestra de la actividad de la comunidad en cada RIR. En políticas verán que no es solo IPv4 e IPv6 el tema del que hablamos porque hay muchos que se quejan de que IPv4 es historia. Tendríamos que hablar de otras cosas y de hecho lo hacemos. Las cosas van en otra dirección. La realidad es que somos muy activos. La siguiente. La siguiente. Vayamos a la última. Una atrás.

Esta es una invitación abierta a todos. Son las próximas seis reuniones en los próximos seis meses. La primera será AfriNIC 31 en Angola, del 2 al 6 de diciembre. Las otras en el 2020. APNIC 49 en Melbourne, Australia. ARIN en Louisville. LACNIC en Cali, Colombia. RIPE 80 en Berlín, Alemania. Con esto les haré una breve actualización ahora de la revisión de la ASO. Estas son las dos cosas principales que acabamos de implementar como parte de la recomendación de la revisión se sugirió que nuestras reuniones sean abiertas. El comité de la ASO tiene reuniones mensuales. Comenzamos con la reunión presencial y la abrimos el año pasado. Por cuestiones de logística, después de este requerimiento de abrir las reuniones se demoró un poco pero ahora son todas abiertas. Cualquiera pueda participar como observador. Todos los meses tenemos una reunión. El calendario está en el sitio web. Antes de la reunión publicamos el vínculo con el Zoom y desde

---

ahí pueden entrar como observadores. Empezamos hace un mes con éxito. Ahora podemos decir que nuestras reuniones son abiertas. El segundo requerimiento surgió después de la revisión de que nuestra lista de correo era cerrada. Aquí también, por cuestiones logísticas, tuvimos que tomar medidas y lleva tiempo. Les cuento que ya hace cuatro meses que la lista de correo es abierta. Está archivada públicamente. Ustedes no pueden unirse a la lista pero el archivo está disponible públicamente. Todo esto también está informado en el sitio web de la ASO.

Las otras recomendaciones y sus estados también están en el sitio web de la ASO donde las pueden revisar. La mayoría de las recomendaciones les cuento que ya fueron implementadas. Quedan algunas en curso y esperamos que para la próxima reunión presencial hayamos completado el panorama de implementación de las recomendaciones. Esto es todo de nuestra parte. Si tienen preguntas, será un placer responderlas.

RON DA SILVA:

No veo preguntas para usted. Gracias por contarnos lo que está pasando con los distintos RIR. Para cerrar, Kaveh, ¿quiere decir algo usted?

KAVEH RANJBAR:

No, solo quería decir que sí, que será la última reunión de Axel como director ejecutivo de RIPE en esta reunión. Es una buena oportunidad para que él reporte. Le deseo lo mejor.

---

CHRIS DISSPAIN: Gracias, Kaveh. Hace 19 años que estoy aquí y cuando comencé, Axel ya estaba. Aquí ha estado a cargo del timón, informando a las ASO con todas esas cosas, la transición, los nuevos números y siempre nos recuerda que la primera o segunda N de ICANN significa números. Quizá sea el fin de una era. Quiero agradecerle a Axel por todo lo que ha hecho. Muchas gracias.

AXEL PAWLIK: Gracias, gente. Fue un placer trabajar con ustedes en la mayoría de las oportunidades. Como decían, paso a trabajar en la oscuridad como el IPv4.

MAARTEN BOTTERMAN: Gracias de mi parte también. Esperamos verlos en la recepción de año nuevo que usted coorganiza para la Internet. Esperamos verlo en otras oportunidades también.

CHERINE CHALABY: También quiero agradecer a Axel. Hace tres años, cuando la junta quiso acercarse a la comunidad técnica un poco más e iniciar una relación más sólida, con ningún otro objetivo más que el hecho de que somos una comunidad, le pedimos a Axel que hiciera una presentación. ¿Lo recuerda? El primer miembro que hizo una presentación directamente a la junta y no recuerdo en qué país estábamos.

---

AXEL PAWLIK: En Bruselas.

CHERINE CHALABY: Así es.

CHERINE CHALABY: Él vino y nos dio muy buena información sobre el RIR en el que trabaja, sobre sus temas. Todo esto nos sirvió. Desde entonces nuestra relación creció. Somos más próximos. Le agradecemos. No es el único que se va. Yo también me voy. Tenemos algo en común. Muchísimas gracias por todo lo que ha hecho. Gracias.

RON DA SILVA: Yo no tengo nada que agregar. Solo que espero que le vaya muy bien en todo lo que haga. Gracias, Axel. Bien, ¿algo más, algún otro asunto? Si no, podríamos cerrar la sesión. Quizá no. Louie. El sombrero de Louie.

LOUIE LEE: Una breve invitación a la sesión de la tarde, de cómo funciona. Es una explicación de cómo funciona los registros regionales. Es una invitación para los que quieran acercarse a saludar y nada más.

RON DA SILVA: Gracias, Louie. Que disfruten el resto de la mañana. Se cierra la sesión.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**